فتح المتعالي

في

أدب العلم والتلقي

دنظمكن اوله :

محمد نزرول عبد النصير الأزهري

شيخ الرواق الجاوي قاهرة

أرجوزة اين كو هديهكن كڤد :

رسول الله صلى الله عليه سلم يڠ مروڤاكن سبايق٢ كورو يڠ

مڠاجركن أدب. ݢوروكو الشيخ أحمد ممدوح سعد حفظه

الله يڠ تيدق جمو ممبري تونجوق اجر. ايبو دان ايهكو

يڠ ترچينتا ݢورو ادبكو يڠ ڤرتام دعالم دنيا سرتا

انق٢كو : محمد أبو النور ، عائشة الصديقة

دان مريم صفية اكڽ كاليان منجادي

اورڠ يڠ برادب ڤد علمو

دان اهليڽ

كلاك.

المقدمة

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد أفضل المعلمين على الإطلاق ، وعلى آله وصحبه خير المتعلمين الذين ساروا على طريق الحق ، أما بعد :

اين اداله أرجوزة الأدب يغ تله دبري إلهام اوله الله تعالى كڤد الفقير انتوق دسمڤايكن كڤد سلوروه ڤنچينتا علمو.

براداب دغن علمو دان اهليڽ اداله اساس اوتام انتوق منداڤتكن كبركتن سرتا برڤنجاغن فائدهڽ ددالم منونتوت علمو.

ڤارا علماء تردهولو تله مغارڠ ڤلباكاي توليسن خصوص بركايتن دغن ادب ڤنونتوت علمو.

ادا يغ مغارڠ دالم بنتوق النثر (Prosa) دان ادا يغ مغارڠ ددالم بنتوق الشعر.

كاراغن تنتڠ ڤركارا اين ددالم بهاس ملايو بايق ترداڤت ددالم بنتوق مانوسكريڤ. مانوسكريڤ٢ ترسبوت تله دسنارايكن ددالم كاجين جورنل إسلام دان مشاركة كونتيمڤورراري (بيلاغن ١٥/ ٢٠١٧ (جولاي) اوله محمد أنوار مامت يغ برتاجوق :

[[مانوسكريڤ ملايو دالم بيدڠ ڤنديديكن إسلام : ساتو كاجين اول دڤرڤوستا كاءن نݢارا مليسيا]]

دالم سناراي يڠ دكلواركن هاڽ ترداڤت ساتو سهاج كاراڠن بربنتوق نظم اتاو شاعر يڠ برجودول نظم ادب يڠ تيدق دكتهوي سياڤا ڤڠارڠڽ سرتا تاريخ كاراڠن ترسبوت سلساي دتوليس. موک الله تعالى مرحمتي بلياو

كاراڠن الفقير اين برجملة ٢٠٥ رڠكڤ شاعر يڠ تله برمولا سوسونڽ ڤد ٣ ماچ ٢٠١٩ (سبايق ٤٥ رڠكڤ). كمودين ترهنتي توليسن ترسبوت تيدق برسمبوڠ.

ڤد تاريخ ٢ ماچ ٢٠٢٠ برسماءن ٧ رجب ١٤٤١هـ ، الفقير ميمبوڠ كمبالي نظم ترسبوت سهيڠݢاله سلساي دكارڠ ڤد ٤ ماچ ٢٠٢٠ برسماءن ٩ رجب ١٤٤١هـ سلڤس عشاء.

رجوعكن اوتام ددالم ميياڤكن أرجوزة اين اداله :

١) تعليم المتعلم كاراڠن الإمام برهان الدين الزرنوجي رحمه الله

٢) تذكرة السامع والمتكلم كاراڠن الإمام بدر الدين ابن الجماعة رحمه الله (وفاة ٧٣٣هـ)

٣) سراج طلاب العلوم ، نظم كاراڠن العلامة العربي بن عبد الله بن أبي يحي المساري المغربي (وفاة ١٢٤٠هـ)

٤) آداب العالم والمتعلم فيما يحتاج إليه المتعلم في أحوال تعلمه وما يتوقف عليه المعلم في مقامات تعليمه كاراڠن العالم العلامة الشيخ محمد هاشم أشعري الجمباني رحمه الله (وفاة ١٩٤٧م)

سلاين ايت الفقير جوݢ مڠمبيل ادب٢ ترسبوت دڠن ڤارا مشايخ يڠ تله منديديق الفقير خصوصڽ شيخنا العلامة المتفنن المربي الدكتور أحمد ممدوح سعد حفظه الله يڠ مروڤاكن ݢورو ڤنديديق اوتام كڤد الفقير.

ستله مموهون ڤتونجوق درڤد الله تعالى ، مك الفقير مناماكن توليسن اين دڠن نام :

فتح المتعالي في أدب العلم والتلقي

((ڤمبوكاءن درڤد توهن يڠ مها تيڠݢي ڤد منرڠكن أدب علمو دان تلقي))

سموݢ كاراڠن اين منداڤت بركة سڤرتي كاراڠن ڤارا علماء تردهولو. دبريكن كبركتن سرتا تيڠݢي ادب كڤد يڠ ممباچڽ ، منوليسڽ ، منشرحكنڽ ، مڠعملكنڽ سرتا كڤد يڠ ممبتولكنڽ دڠن ڤنوه كاسيه سايڠ دان ڤنوه ادب.

تياداله يڠ بايق درڤد كتاب اين ملاينكن دنسبهكن اي كڤد الله تعالى يڠ ممبري نعمة. ماناكلا ككوراڠن ايت دنسبهكن كڤد ڤنوليسڽ منونجوقكن بهوا يڠ سمڤرنا ايت هاڽاله ڤميليق كسمڤرناءن سهاج.

ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم

وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.

محمد نزرول عبد النصير

القاهرة ، مصر

بسم الله الرحمن الرحيم

١) سـكالا ڤـوجي باكي يـڠ مـها إسا #

توهن يڠ مڠوتوس اكـن نبـي كيـت

٢) صـلوات سـلام بوات جونجوڠـن مليا #

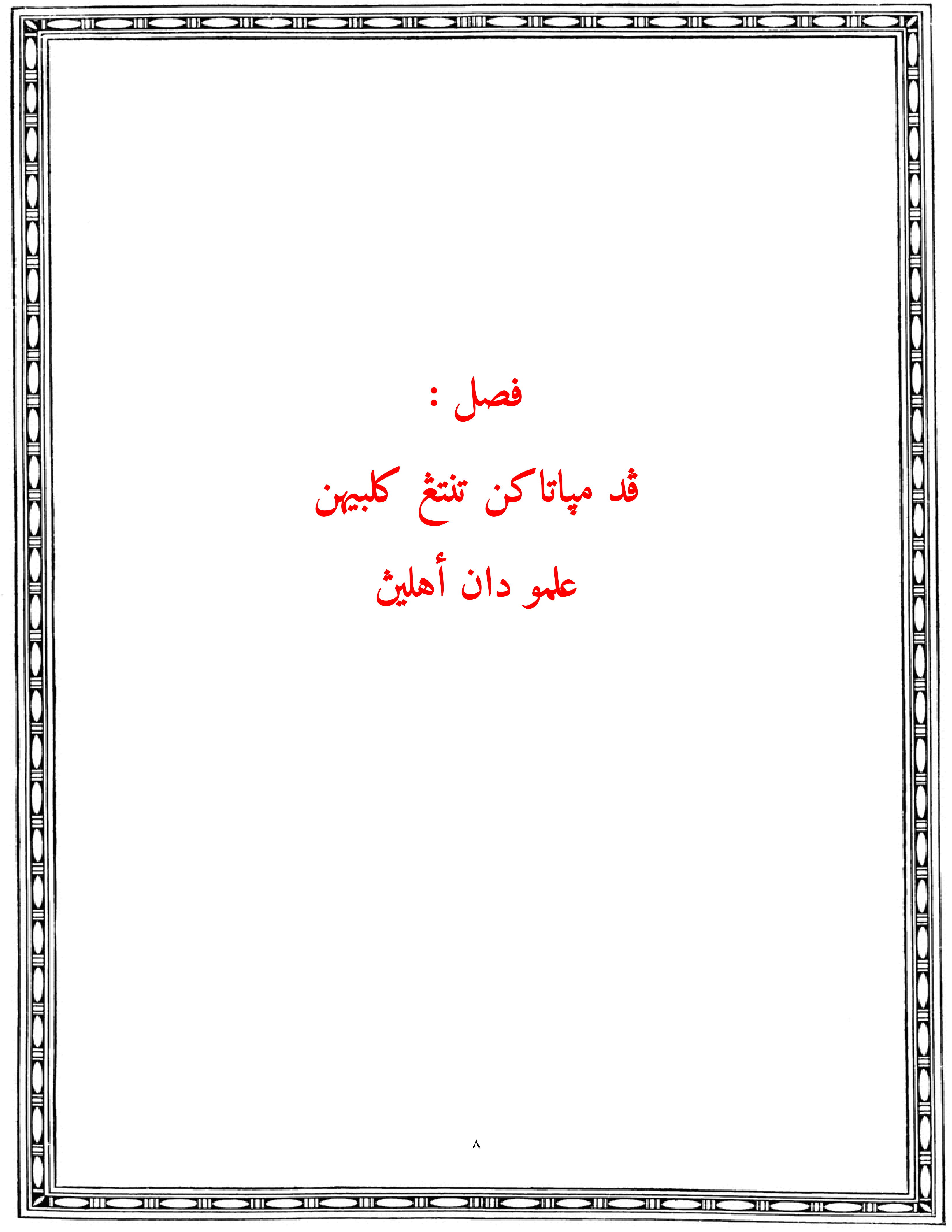
سيـدنا مـحمـد رسـول ترچـينتا

٣) جـوݢ بـوات كلوارݢ دان صـحابة #

دان تابعين يڠ تك ڤرنـه كنـل ڤنـت

٤) مبيـبركـن اجارن نبـي يـڠ مـليا #

بوات ڤندوان أمتڽ يـڠ تـرچيـنتا



فصل :

ڤد مپاتاكن تنتڠ كلبيهن

علمو دان أهليڽ

٥) تونتــوتلــه علمــو واهاي ڤارا ساودارا #

اين كواجبن بــوات كيــت ســموا

٦) دغــن علمــو كيت منـجادي مــليا #

داڤت ممبيذاكن كيت دغــن كــرا

٧) سيــدنا آدم دمــــلياكنـــــش #

دغن علمو هيغـڬ سجــود ملائكـــتش

٨) عــلمـــو ايـــت ڤيـــلامـــت ددنيا #

دأخيرة ڤســتي بــراولــه بـــهاكـــيا

٩) بوكـــتي عــلمـــو سســـواتو يغ برهرڬا #

دمينتا اولـــه بكينـــدا تمـــباهـــنش

١٠) چوكـــوڤلـــه تنتـــغ كمليانـــش #

سي جاهـل كمبـــيرا دنســبهكـــنش

١١) علمـــو ڤـــرهياســن بــوات أهليش #

كـــمـــليان انـــوكـــره داريـــش

١٢) أولــو العــلم ايــت كـلاريغ مـليا #

دسرتاكن مريــك دغــن أنــبيا

١٣) مريــك باكاي بينتــغ يغ كمرلاڤن #

منــراڠي بــوات دوا ككـلاڤــن

١٤) لجاهلــن كظالمــن دهاڤوسـكن #

دموسوهي سي جاهل دان جوك شيطان



تمهيد :

ڤكارا أساس يڠ دڤرلوكن

ڤنونتوت علمو

١٥) هاي ساودارا يــغ كوچينتاءي سـموا #

اساس تونتوت علمو ايت امڤت جـــوا

١٦) شيــْـخُ فَـتَّاحْ ، كـــورو ڤـبـوكا اوتام #

عقْلُ رجَّاحْ ، عقـل بيجــق ڤيمڤـــرنا

١٧) كتــُـبُ صِحَاحْ يــغ معتمـد ڤكاڠنڽ #

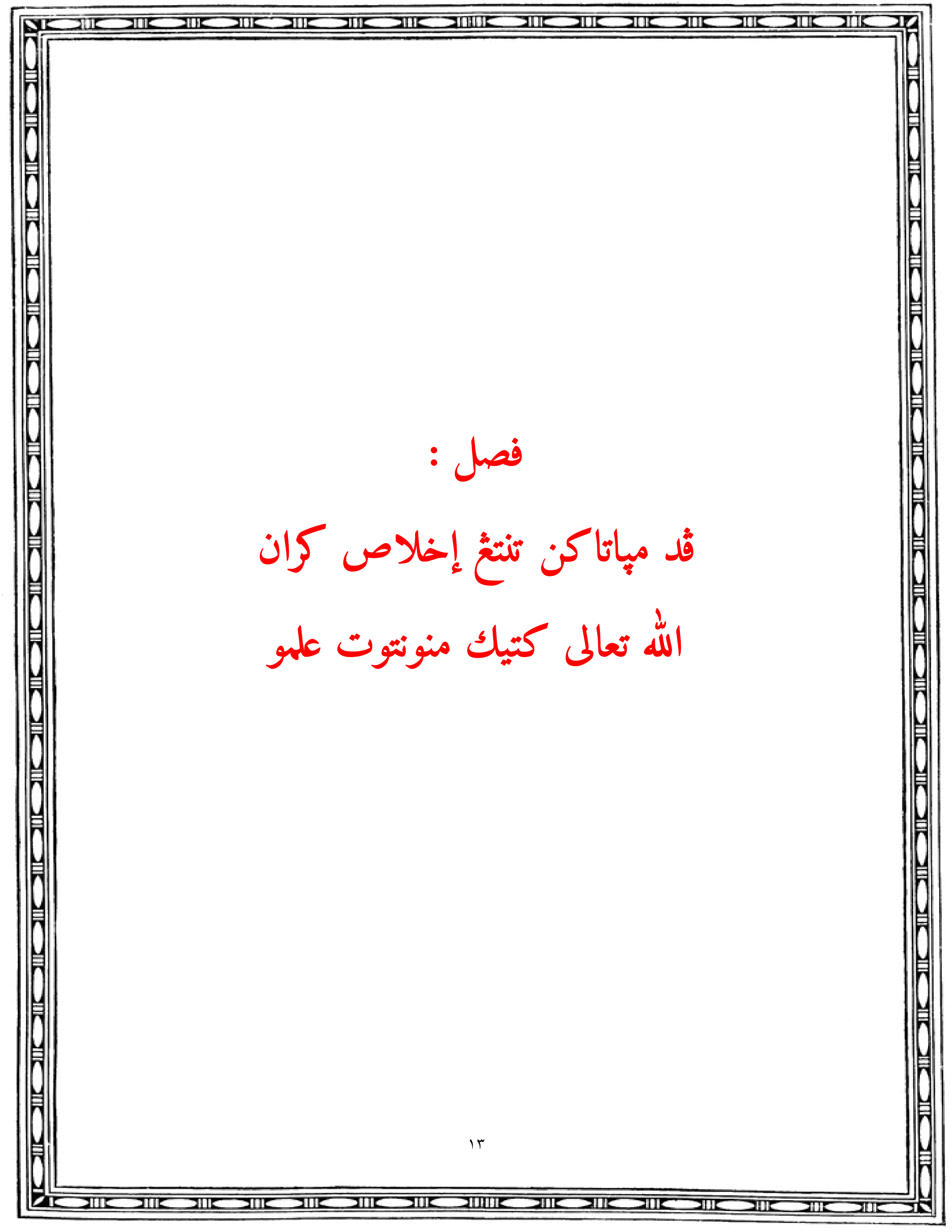
اين كات أحمد كوروكـو يــغ مـــليا

١٨) كسوڠكــــوهن اين يــغ ڤاليـغ اوتام #

دأبُ إلحَاحْ ميمڤــرنا بيــلاڠـــنڽ

١٩) جك لڠكف شــــرط يڠ كو سبـوتكنڽ #

برشكــورلـــه اين رزقـــي داريـــڽ



فصل :

ڤد مڤاتاکن تنتڠ إخلاص کران الله تعالى کتيک منونتوت علمو

٢٠) إخلاصكنلـــه نيتمـو واهاي ساودارا #

ددالم منونتوت علمـــوث يـــغ مـــليا

٢١) بتاف رامايـــث اورغ يـــغ بيـــناس #

هاث كرنا نيتث يـــغ تـــك سمڤـــرنا

٢٢) علمـــو ايـــن لاوتـــن يغ تك برتڤي #

جك ماهـــو تمڤـــوهـــيث هاتـــي٢

٢٣) جـك تك چرمتـــي اكـــن كموديث #

بيمبغ ترسســـت دان كارم دتـغـهـــث

٢٤) هاي ساودارا حاضـــركنلـــه نيتمـــو #

تونتوت علمو چاري رضا تـــوهنمـــو

٢٥) نيتكنلـــه اكـــر بڠاهـلنمـــو #

هيلڠ بركة إخـلاص نيـــة سوچيمـــو

٢٦) جـــوك بڠاهلـــن أمـــة دهيلڠكـن #

بوكن نية تونجوق ڤنداي ڤـــد تمـــن

٢٧) ڤسن إمام الزرنوجي يغ مليا #

نية تونتوت علمو هيدوڤكن اکام

٢٨) جوک بوات ککل اکام يغ مليا #

بوکن هاث دغن سماڠت سمات

٢٩) اکام تك اکن داڤت دڤرتاهن #

دغن جاهل بهکن اي مرونتوهکن

٣٠) جاک٢ واهاي ساوداراکو سموا #

تونتوت علمو جاڠن توجوانث دنيا

٣١) جك توجوانث انتوق کمشهوران #

اکن روسق دغن تيڤو داي شيطان

٣٢) کروسقکن بسر ددالم اکام #

دسببکن دوا کلومڤوك مأنسي

٣٣) اورغ عالم تيدق برعمل علموث #

ملاکوکن برچغکه دغن أکام

٣٤) لبيــــه بـــــرت دري كلومڤـوق ڤـرتام #

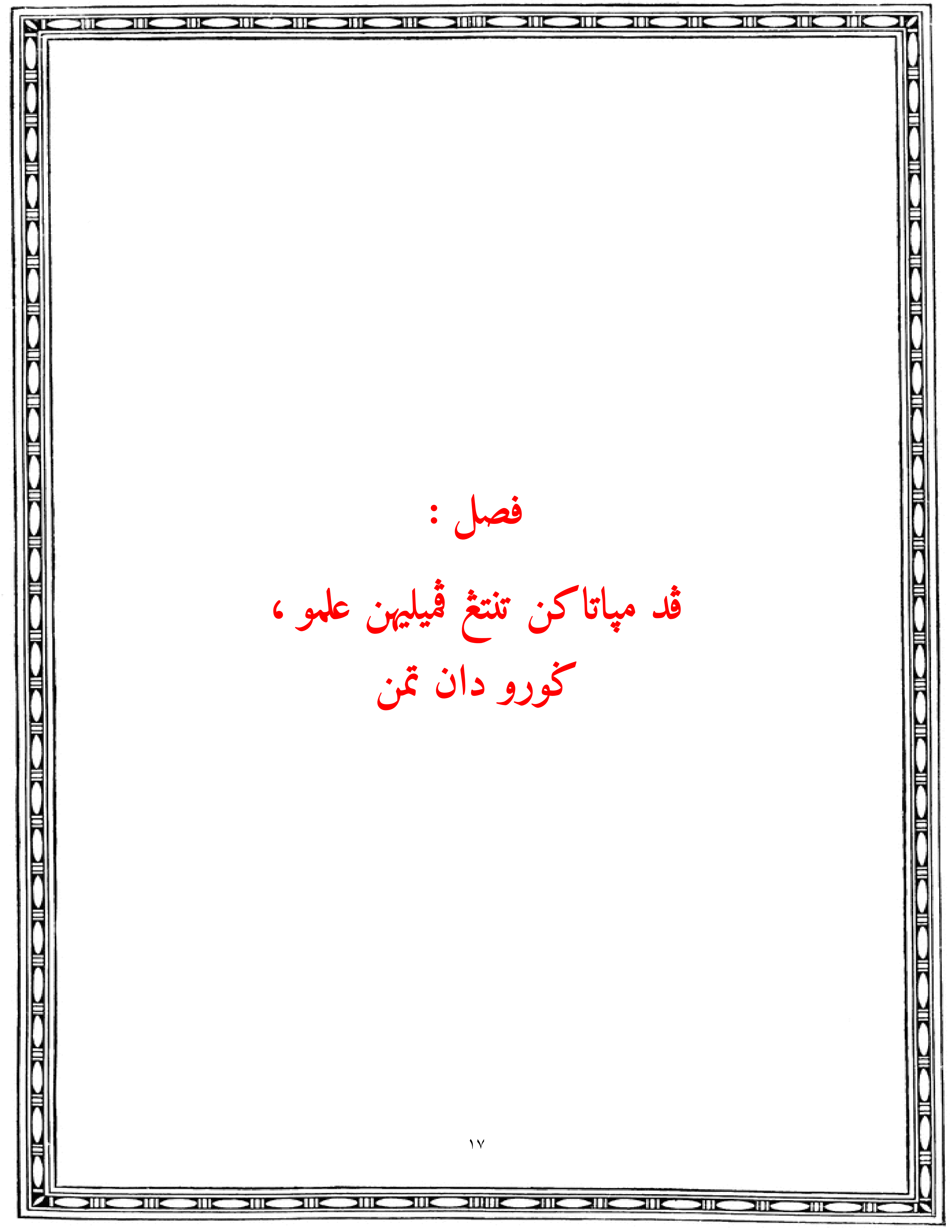
سي جاهـل جادي ڤنــدوان يـــڠ اوتام

٣٥) كات إمام الشعـــــراني يــڠ بـرجاس #

إخلاص ڤرلو بيمبيڠـــــن دري أهلـــيڽ

٣٦) جــــك ماهـــــو ڤــــربحڽ تنتڠـــــڽ #

بـــوكا مـشارقَ الأنـــوار كتابـــڽ



فصل :

ڤد مڤاتاکن تنتڠ ڤميليهن علمو ،
ݢورو دان تمن

٣٧) مـولا كنلـه علمـومـو دغن القرآن #

بوكـن سڤـدر باچ تاڤـي حافالـن

٣٨) سنـة ڤارا سلـف جاڠـن دأبايكـن #

ستـلهـڽ بارولـه مڠـحافال مـتن

٣٩) مڠحافالـڽ ڤرلولـه ايكـوت تـوروتـن #

برتموله ݢـورو أمبيـللـه ڤنـدوان

٤٠) سبلـوم مڠحافال بتـولكـن بـچاءن #

اݢـر تيـدق حافال دڠـن كسالهـن

٤١) علمـو توحيـد واجبلـه دڤلاجـري #

علمو ڤـرتام ڤـرلـو دكـواساءي

٤٢) بتـولكـن اعتقادمـو ڤـد يـڠ إسا #

جاڠنله مـپاماكـنڽ دڠـن همـبا

٤٣) عقيـدة العـوَام جـوݢ خريـدةْ #

فهم دان كـواساءي سبلـوم جوهـرة

٤٤) ايـن علمو واجب انتـوق دفـهمـي #

اݢر تيدق تقليـد بـوتا تك مڠـرتي

٤٥) ستلهــش بــلاجــرلـــه علمـــو فِقَـــه #

بــوات فهــم عــبادة دان مــعاملـــة

٤٦) سفينـــة النـجا جـــوݢ شـــرحنـــش #

ڤـلاجــريلـــه دغـــن سبـــنر چارا

٤٧) ستلهـــش فتـــح القـــريب جاغـــن ليكا #

تونتوتلـه اي هيغـــݢ ڤـــغأخـــيرنـــش

٤٨) زبـــد ســـرتا شـــرحنـــش جاغـــن لوڤا #

جك دكـــواساءي ڤســـتي تك ڮچيـــوا

٤٩) شـــروحْ منـــهاج سمثال كنـــز الراغبيـــن #

جوݢ كتب شيخ الإســـلام دان مسلمـــين

٥٠) ڤـلاجـــريـــش واهاي ڤارا ڤنونتـــوت #

ايكوتيله توروتـــن يـــغ اكـــو سبـــوت

٥١) علمـــو ايـــن ادا الـــت دان تـوجـــوان #

جك تيدق چوكوف جادي تك كـــروان

٥٢) نحو ، صـــرف ، منـطق دان جوݢ بلاغة #

اين الت علمـــو جاغـــن دڤـــرمـــوده

٥٣) أصــول فِقِه ، علـوم حديث دان القرآن #

واجب ڤلاجـري جاڠــن دابايكــن

٥٤) الت دكـــونا انتــوق سمڤاي توجــوان #

مماهمي حديث دان جــوك القــرآن

٥٥) جـــك الت تيـــدق كامو كواساءي #

اين ڤونچا حديث قــرآن دخـــياتـــي

٥٦) علمـــو تصـــوف ايت ڤلڠكــڤ بكل #

واجب دعملكــن بيار تيــدق ببــل

٥٧) ڤيليهلـــه كـــورو سبنـــر واهاي تمن #

علمـــو ايـــن اكام بوكـــن ماينــن

٥٨) كورو يــڠ ايڠين كاو جاديكـن ڤندوان #

ڤوڽ سمبوڠن دڠن رسول جونجوڠــن

٥٩) جـــك دي تيـــدق ڤـــوڽ سمبوڠن #

اف يڠ دتونتوت هاپالــه اومـــوڠــن

٦٠) بــــرتاپالــــه كڤـــد ڤارا علمــــوان #

جاڠن سكن انتوق داڤتكـن ڤنـــدوان

٦١) بــــرتمنلــــه كامـــو دالم كهيــدوڤن #

تمن يڠ تونجوقكن جالن ڤــد توهـــن

٦٢) لسانــــڽ بربتـــولـــن دڠــن عمالـن #

جاڠن برتمن دڠن يــڠ برچڠــكاهـــن

٦٣) جـــك تيـــدق ڤـــوڽ تمن دميكين #

لبيـــه بايـــق سنديريـــن تنـــڤا تمـــن



أدب سأورڠ عالم :

١. ادب دڠن ديريڽ

٢. ادب عالم ددالم مجليس

٣. ادب عالم برسام ڤارا مريدڽ

ادب دڠن ديريش

٦٤) عالـــم ايت ڤـــوڽ ادب دعملـــكن #

تاكوتكن الله دان إخلاص برايريـــڠن

٦٥) منـــجاک علمـــوڽ تيدق داجركن #

ملاينكن كڤـــد يـــڠ مڠيـــڠينكـــن

٦٦) جـــوک تيدقكـــن مناڤـــق لڠكهنڽ #

كڤينتـــو ڤمبســـر تنـــڤا نيـــة مـــليا

٦٧) رنـــده ديري تك سومبوڠ دڠـن ڤلاجر #

زهـــد ڤاكايـــنڽ دنيا تك دكجـــر

٦٨) ممبرسيهكـــن ظاهـــر باطنڽ سنتياس #

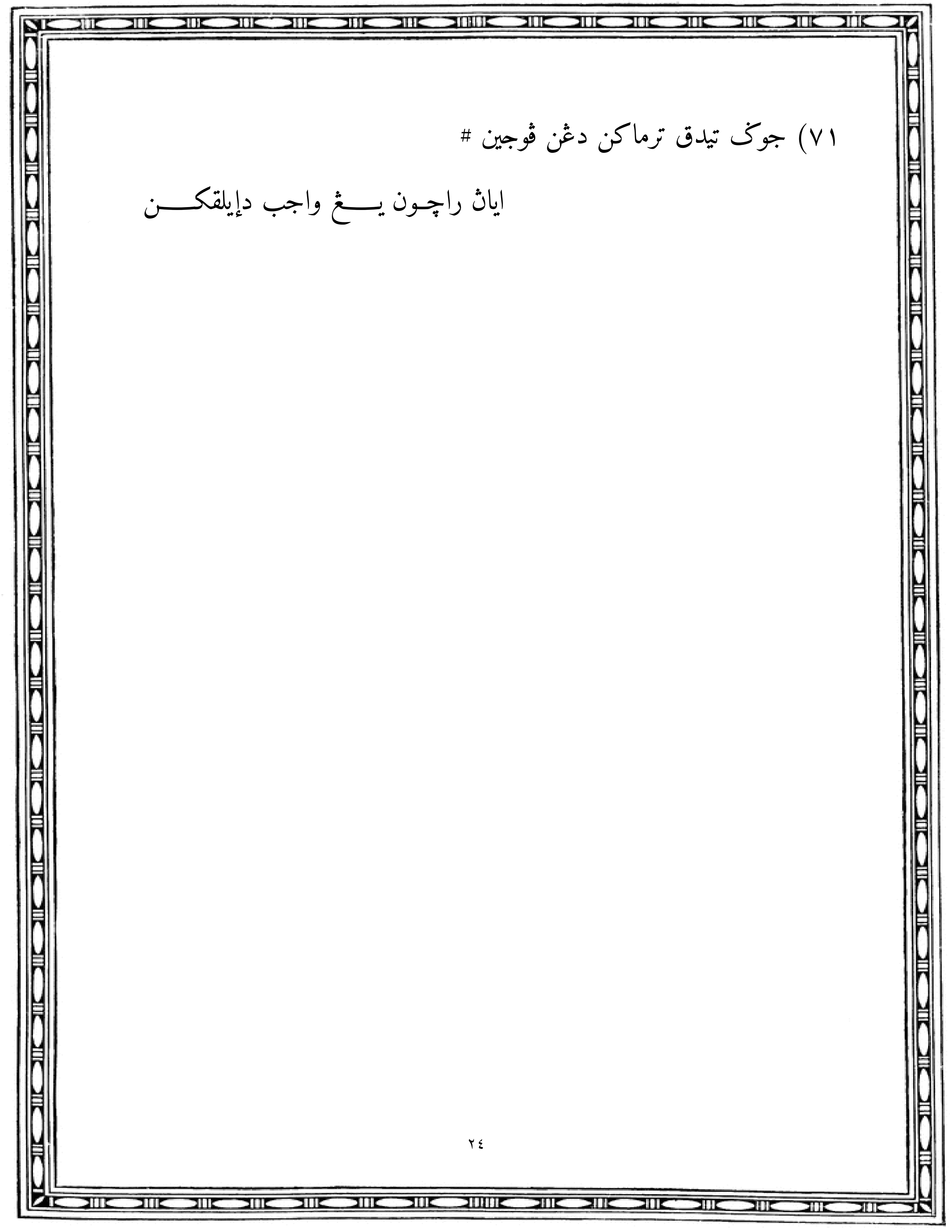
دري صفة يڠ دچلا جـونجـوڠـــنڽ

٦٩) حســـد دڠكي عجب جـوک تيڤو داي #

بوكن اخلاق اورڠ يڠ كـــنل توهـــنڽ

٧٠) جاوهكنلـــه ديريـــڽ دري توهماهن #

جاڠالـــه مارواه جاڠـــن دأبايكـــن



٧١) جوك تيدق ترماكن دغن ڤوجين #

اياث راچون يـــغ واجب دإيلقكـــــن

ادب عالم ددالم مجليس

٧٢) ادب عالــــم ددالــــم مجليس علموث #

جــك دعملكــن بَرَكَــة سنتـــياس

٧٣) بروضـــوء ســـرتا ممبرسيهكـن ديريـث #

اين تنـــدا تعـــظيم عـلمـــو ددااث

٧٤) دودوق دغـــن ڤنــوه مليا دان سمڤرنا #

بوكن سومبوغ هاث ملياكـــن علمـــوث

٧٥) مراجعـــة علمـــو سبلـــوم مجليسث #

اين ادب عالـــم جاڠـــن لوڤاكـــنث

٧٦) جــــك تيـــدق مراجعـــة سبلومث #

چوتي لبيـــه بايـــق دري ديريكـــنث

٧٧) كتكاســـن عالـــم ددالـــم مجليسث #

ڤرلو اكز مجليســـث تك هـــورو-هارا

٧٨) تڬـــورن ڤرلـــو دلاكوكـن اولهث #

كڤـد مريد يـــڠ تيـــدق دڠر كات

٧٩) جـك ماسيـــه تيـدق دغر نصيحتن #

سبايقن كلوار باليـق رومـــه ســـهاج

٨٠) ادب عالـــم دغـــن ڤارا مريــدڽ #

تيدق بركـيرا ماس دغـــن مريـــك

٨١) جـــك دتاڽ ســؤالـــن اڤ ساج #

دبري جواڤن جـــوڬ ڤنـــدوانـــڽ

٨٢) نامـــون جـــك تيـدق ممڤو منجوابڽ #

تيـــدق مالـــو اكـــوءي بجاهلـــنڽ

٨٣) اكـــو تيـــدق تاهـــو ايت جواڤنڽ #

ڤـــريـــساي اوتام وارثـــن أولـــيا

ادب عالم برسام ڤارا مريدڽ

٨٤) عالـم ايت إخـــلاص دالم ديديقكنڽ #

تيدق ممبيذاكـــن انـــتارا مريـــدڽ

٨٥) دلايـــن مريـــك دڠـن سام رات #

اكر تيدق حســـد ســـسام مريـــك

٨٦) جـــك داتـــڠ مريد نيتڽ تك جلس #

دديديقڽ ڤنوه صبر هيڠݢ إخـــلاص

٨٧) ڤارا مريـــدڽ تيـدقكـــن دأبايكـن #

دڤرهاتي اخلاق جوݢ ڤـربـــواتـــن

٨٨) سلالـــو برتاڽ خبـــر تيـــدق جمو #

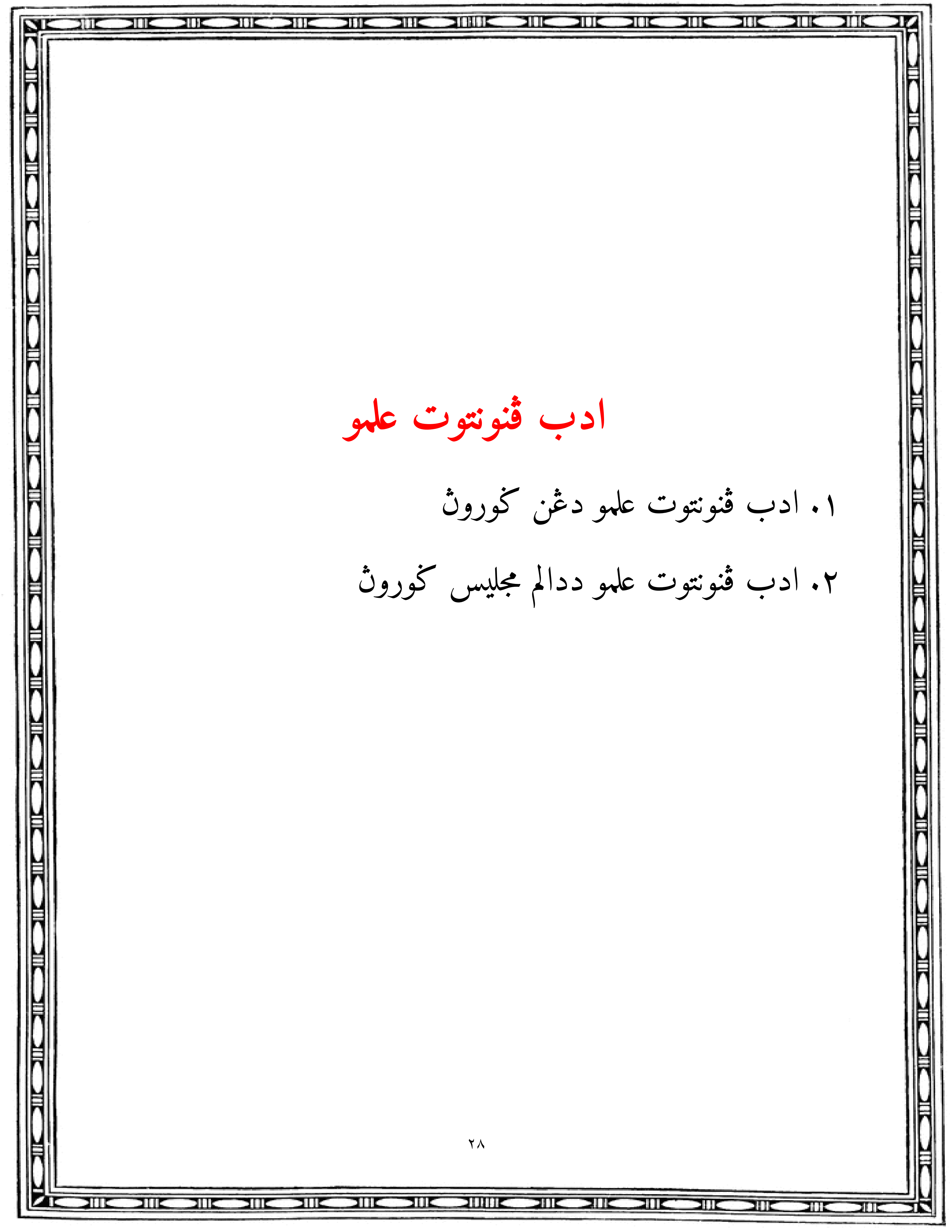
اكـــر سنتياس اتس جالـــن علمـــو

٨٩) ديديقلـــه مريـــك مڠيكـوت اتوران #

جاڠـن دبرتكـــن لـــوار كمڤـــوان

٩٠) ڤارا مريـــد ايت وصيـــة جونجوڠن #

جاڠن دابايكـــن بيبـــڠ كمـــوركاءن



ادب ڤنونتوت علمو

١. ادب ڤنونتوت علمو دغن ݢوروڽ

٢. ادب ڤنونتوت علمو ددالم مجليس ݢوروڽ

ادب ڤنونتوت علمو

٩١) إخلاصكنلـــه نيتمـو واهاي ساودارا #

ددالم منونتـوت علمــو يــغ مــليا

٩٢) كوناكنلـــه ماس عمـــور مودا بليا #

جاغـــن دهابيسـكـــن ڤــد سيا٢

٩٣) منونتـــوت علـمـو كتيـك ماس توا #

سڤرتي منوليس اتـــس ايـــر جـــوا

٩٤) بربيــــذا كتيـــك عمـــورمو رماج #

تڠكوڠجواب تيــدق سباڤـق ديـــواسا

٩٥) كـمــــر برتڠكـــوه دان ڤنجغ اغن٢ #

اين ڤڽاكيت هنــدقلـــه دايلقكـــن

٩٦) ڤنونتـــوت علـمــو جاڠنلـه مڽيبوقكن #

برفكر برتمـــن دغـــن ڤــرمڤــوان

٩٧) عــلمـــو ايت چمبـــوروڽ هاتـــي٢ #

جك تيــدق نتي كامــو يـــغ مروڬي

٩٨) ايلقكنلـــه دري كمـــر كمشهـــورن #

تياد كأونتوغن مالـه مرونتـــوهكـــن

٩٩) تيدق اكـــن سمڤاي ڤد توجوانڽ #

يغ كمر منوليـه كـــيري دان كانـــنڽ

١٠٠) ايكوتيلــه ڤسن ڤارا كـــورو كيت #

جاغن استِعْـجَالْ بلـــوم تيبا وقتـــوڽ

١٠١) دحرامكـــن بَرَكَـــةْ ڤـــد علموڽ #

تيدق برمنفعـــة مالـــه مـــربهـــيا

١٠٢) اين ڤســـن جاغنلـــه دڤندڠ ريڠن #

كڤڠكم ايـــرت بيار جاديكـــن بكالـــن

١٠٣) ڤنوهكـــن ماسامـــو دڠن ڤڠحاصلن #

مطالعة جـــوݢ باڽقكـــن حافالـــن

١٠٤) حافال لـــه متن يڠ ڤنتيڠ واهاي تمن #

يڠ مڠحافال ڤســتي نتـــي كهادڤـــن

١٠٥) كورغكنلـــه ماكنن جـوک مينومن #

اين سـبب اوتام منـــجادي بوســـن

١٠٦) يـــغ دڤـــوجي ڤـد باڽق مينوم ماكن #

بوكن يغ برعقـل هاڤالـــه ترناكـــن

١٠٧) برڤادالـــه دالـم سكنـڤ اوروسن #

ايتولـه ڤسانـــن سبايـــق اوتوســـن

١٠٨) كورغكنلـــه تيدورمو جاڠن لبيهكـن #

سڤرتيک هاري جاديكـــن عمالـــن

١٠٩) جاڠن لغسوڠ تيدق تيدور واهاي تمن #

بادن اوتك جـــوک ڤرلـــو كريحـــتن

١١٠) سميڠكو سكالي امبيل كـــريحـــتن #

مڠهيروڤ اودارا سڬر دڠـــن تاولـــن

١١١) جك كامو جنس سـوكا ڤـــرمايـــنن #

برماينله جاڠن سمڤاي لـــوڤا توهـــن

١١٢) ڤرهاتيكن ماكننمـــو واهاي تمــن #

مغـــواتكـــن اتاو مغـــورغ ايغـــتن

١١٣) ايڤل هيجاو ، چوكا دان كاچڠ باقِلّاءْ #

سبايقـــڽ دجاوهكـــن دان دإيلـــق

١١٤) جوك ماكنن يڠ ممباڤقكن كاهـــق #

سوسو برلبيهن ، ايكن جـــوك لمـــق

١١٥) لبان ، مُصْطَكَى دان كسميس دعملكن #

مڠواتكـــن ســـرتا منمبـــه ايغـــتن



ادب ڤنونتوت علمو

دغن كوروڽ

١١٦) برادبله كامـــو واهاي يـــغ برعقـــل #

كفد يغ مغاجـرمـــو هيغـــك كنـــل

١١٧) استخارهله سبلـــوم كاو مـــغهادف #

كورو اكز نتي تيـــدق بـــوروق ادب

١١٨) اوسهاله چاري كـــورو يـــغ مـــليا #

اخـــلاق ســـرتا ظاهر باطـــنڽ دجاك

١١٩) مغواساءي علمو يـــغ دأجـــركـــنڽ #

تـــركنـــل كـــفهمـــنڽ لـــوار بياسا

١٢٠) جاڠن هاڽ مشهـــور دڤنداغـــن مات #

حقيقة كوسوغ ڤنـــداي بيـــچارا ساج

١٢١) رندهكنلـــه ديريمو ددڤـــن كـــورو #

ايـــت كـــجياءن سبـــنر بـــواتمـــو

١٢٢) ايكوتيله ڤسـن جـــوك ڤندوانـــڽ #

جاڠن ايڠكـــر نتي بـــوروق عاقبـــتڽ

١٢٣) ملياكن كورومو سرتا سموا #

يغ بركايتن دغنث جاغن الـڤا

١٢٤) ڤندغله كورومو دغن كملياءن #

بوروق ڤنداغنمو جاتوه كهيناءن

١٢٥) جاكاله اوچڤنمو دغن مريك #

جاغن هاث سرو نام أنا أنت

١٢٦) برصبرله دغن كرسث كورومو #

جك كاو منجاوه ككلله جاهلمو

١٢٧) دودوقله دهادڤنث ڤنوه سوڤن #

سڤرتي اغكاو داتغ مغهادڤ سلطان

١٢٨) بريكنله سڤنوه ڤرهاتينمو #

ترهادڤ يغ دأوچڤث جاغن جمو

١٢٩) والاو ده مندغرث سريبو كالي #

نتڤ مغڠكڤ اين ڤرتام كالي

١٣٠) برخدمتله دغـن كورومـــو ساودارا #

والاو هاث ملتككـــن ســـڤاتـــوث

١٣١) جك برجالن دغثن جاغـــن كوڤـــوه #

جاغن برايـــريغـــن كچوالي دســـوروه

١٣٢) سياغ هاري ڤـــرهاتيكـــن بايغـــنث #

جاغن سمـــڤاي كاو ترڤيجـــق دأتـــث

١٣٣) حاضركنله دي ددالـــم دعاءمـــو #

ايت تندا شكـــورمـــو منـــداڤت علمـــو



ادب ڤنونتوت علمو ددالم

مجليس كوروڽ

١٣٤) جاكاله ادبمو واهاي ڤارا تمن #

ددالم مجليس كورومو دغن تاولن

١٣٥) ددالم مجليسڽ هندقله دجاݢ #

تاهن لسانمو دان سلوروه اݢكوتا

١٣٦) بري ڤرهاتين ڤد اوچڤنڽ #

هاڽ ڤينا يغ منچاتت فائدهڽ

١٣٧) برتاڤاله جاغن اڠكاو مالو ڤولا #

ڤنوه ادب سوڤن دان تاتاسوسيلا

١٣٨) علمو ايت كدوڠ ڤوڽ انق كونچي #

باڤق ڤرتڽاءن تيدقكن دبنچي

١٣٩) باڤق برتاڽ بوكنله كساهن #

ساله سبنر ككلڽ لجاهلن

١٤٠) مالو برتاڽ ڤستيڽ سست جالن #

جك تيدق ننتي ككل كبودوهن

١٤١) جك كامو ايغين خدمة ڤد كورو #

برتاپاله جاغنله تربورو٢

١٤٢) نيتمو برخدمة چاري كبركتن #

نامون جاغن سمڤاي تيدق كسمڤاين

١٤٣) برتاپاله ڤد مريدڽ يڠ توا #

كسوكاءن كورو ڤنتڠ دان لاراڽ



ادب ايبو دان ايه دغن

ڤارا كورو

١٤٤) واهاي ايبو ايــه ايغتلــه ســموا #

برادبلــه دغــن ڤـنـديديـق انقــڽ

١٤٥) كامـو لاهــيركــنڽ كعالــم دنيا #

ݢورو انقمـو ممبيمبيغــن كشــرݢ

١٤٦) بوروق ادبمو كڤـد ڤارا ݢــورو #

ترهالڠ كـبركــتن بــوات انقمــو

١٤٧) جـك انقمــو مڠادو سســواتــو #

برتاڤاله جاڠـن تــروس نايــق هنتــو

١٤٨) جك ايبو ايه سرهكــن اوروســن #

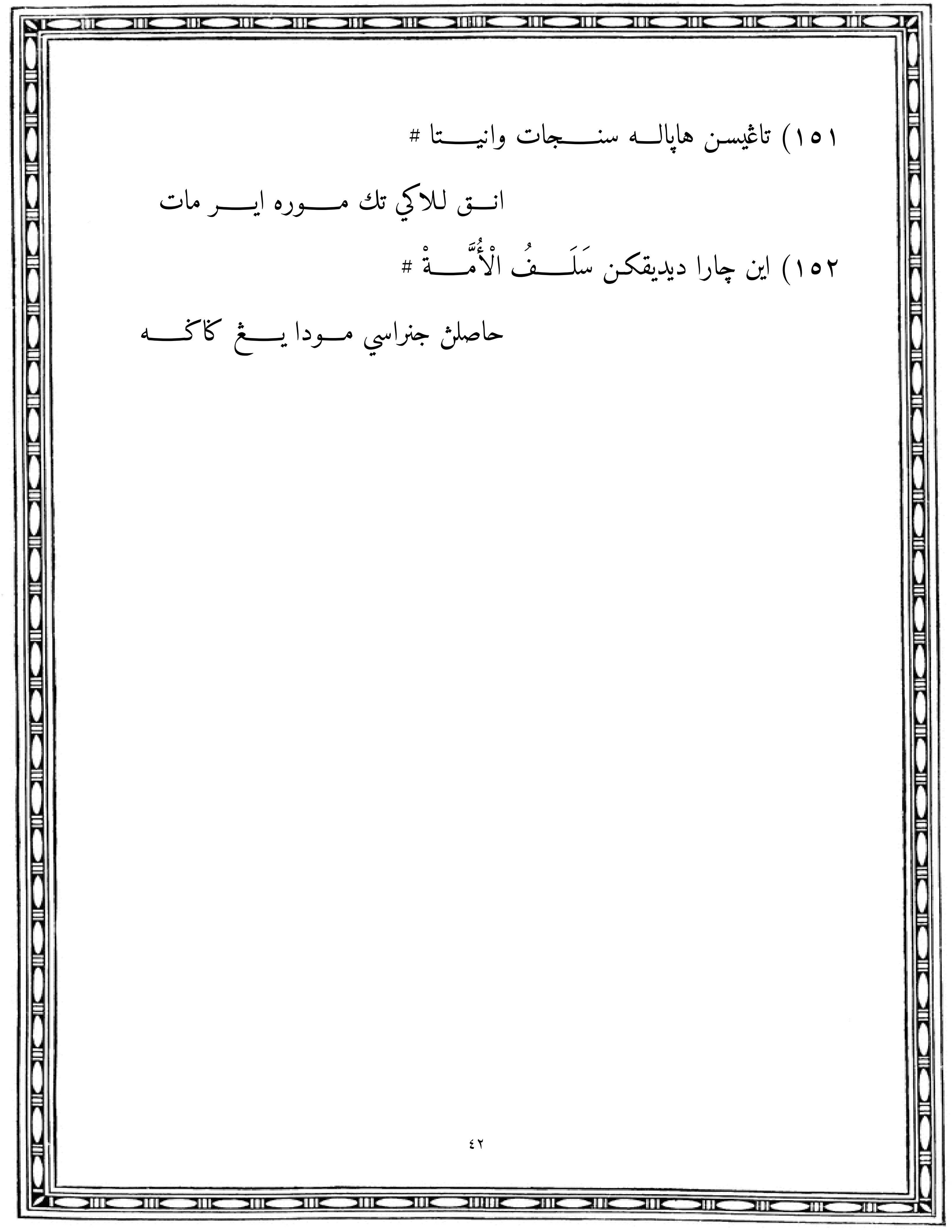
ڤد ݢورو منديديق ڤسـتي بـركسـن

١٤٩) جـك انــق للاكي ڤولــڠ كرومــه #

مناڠيس مــڠادو كونــون كــنا ماره

١٥٠) كاتاكن ڤـداڽ جاڠــن جادي لمــه #

انق للاكي بوكــن جــنس مــڤره



١٥١) تاغيسن هاپالــه سنـــجات وانيـــتا #

انـــق للاكي تك مـــوره ايـــر مات

١٥٢) اين چارا ديديقكن سَلَـــفُ الْأُمَّـــةْ #

حاصلش جنراسي مـــودا يـــغ كاكـــه



ادب دڠن كتاب سرتا

الت ڤڠاجين

١٥٣) ڤليهارالــه ادبمــو واهاي تمــــن #

دغن كتاب جــوك الت ڤغاجــين

١٥٤) لاڤيكلــه كتابمو دغن سسـواتــو #

تيغكيكنله ڤستي كامــو كــن دبنتــو

١٥٥) سوسـونلــه اي سـبايــق٢ چارا #

ايكوت مرتبـتڽ يــغ ڤاليــغ مــليا

١٥٦) جاڠن دلتككــن أتســڽ سسواتــو #

تنڤا سبب ايت يــغ دڤســن كــورو

١٥٧) ملياكـــن چارا كامــو ممــباواڽ #

لتككــن ددادا جاڠــن جينجيــغ سَاجَ

١٥٨) تيدق روكَي جك كامو تيغكيكــنڽ #

بوقتي كامو برشكــور دغــن نعمــتڽ

١٥٩) برسوچيله جك ماهــو ميڠتوهــڽ #

هادڤلــــه وجهمــو كأره قبلــتڽ

١٦٠) ڤسن كورو ساي أحمد يــغ مـــليا #

جاغــن لتككـــن ڤينامـــو ددالمـــش

١٦١) جك كامو ايغين جاديكــن ڤننـــدا #

كونا كرتس جاڠن دليڤت هوجوغـــث

١٦٢) توليسله ضابطمو تـــرغ بيار جلـــس #

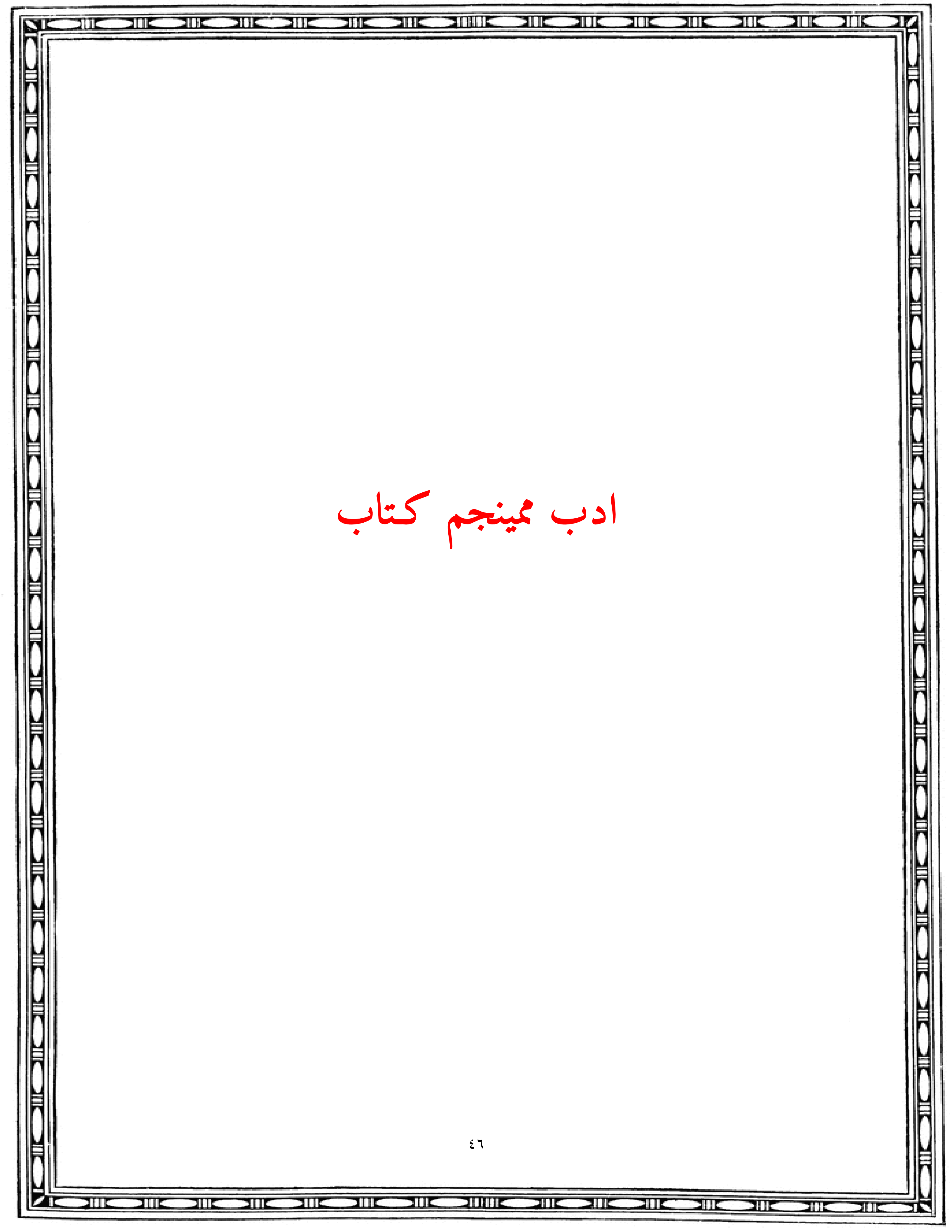
بركونا كلق ڤنداغنمـو تـــك جلـــس

١٦٣) بيار نتي انق چوچومـــو برشكـــور #

ڤوث داتوق توليسنث تيـــدق كابـــور

١٦٤) منـــوليس ايت ادا آدب سوسيـــلا #

باچالـه تَذْكِـرَةْ ڤسـتي كاو تـــروجا



ادب ممينجم كتاب

١٦٥) جك اڠكاو ڤينجم كتاب واهاي اخي #

جاڬاله سڤرتي ڤاوامو سنديري

١٦٦) جاڠن دكوتوركن اتاو دروسقكن #

بوكاله دڠن چرمت ڤرلاهن٢

١٦٧) جك لمبارن كرتس ايڠين دبوكا #

اير ليور قد جاري جاڠن كونا

١٦٨) سرهله كتاب يڠ تله اڠكاو ڤينجم #

ڤد وقتو جاڠن بوات٢ ڤجم

١٦٩) ممينجمكن كتاب ايت ادب مليا #

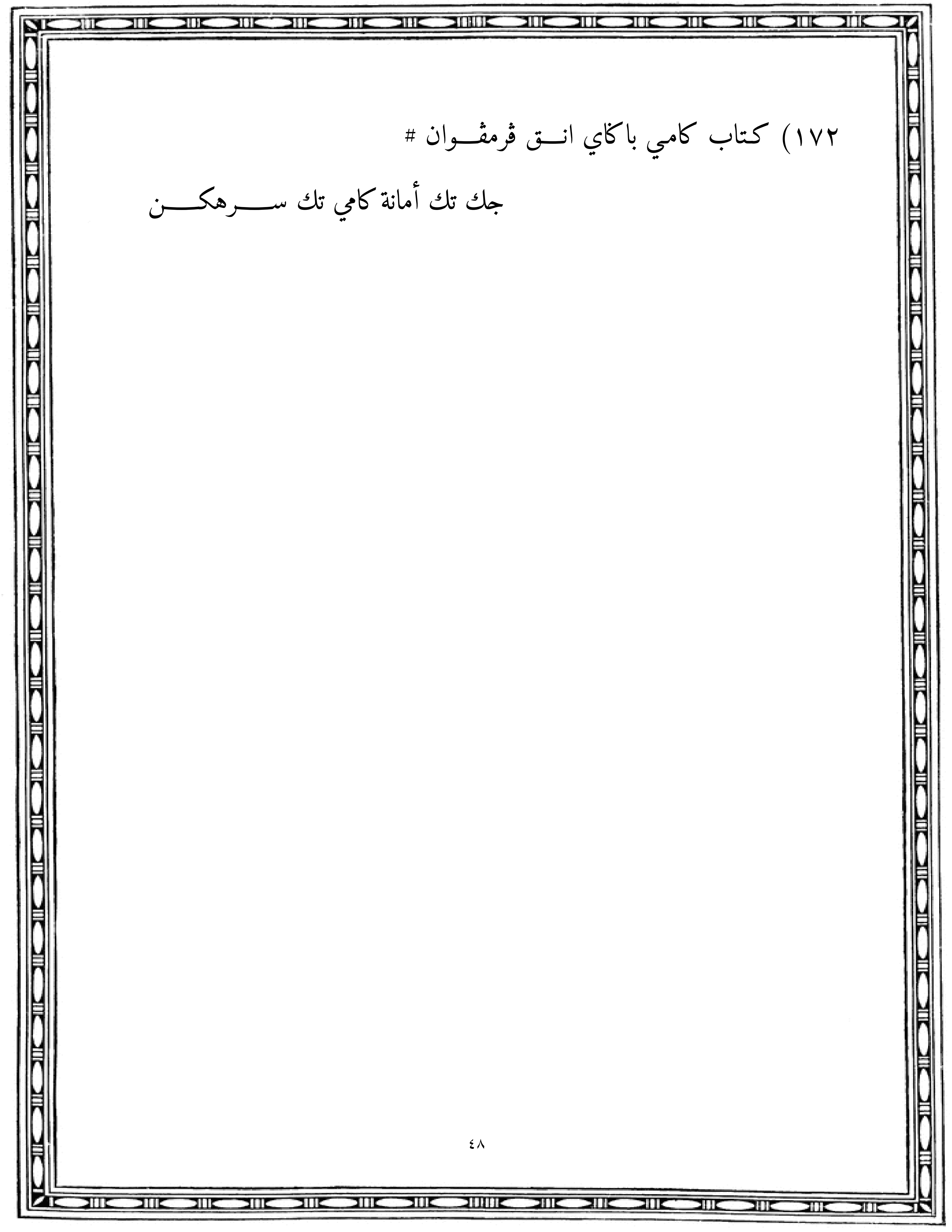
بنتو ممبنتو تك بخيلكن نعمتڽ

١٧٠) نامون جاڠن نعمة ايت دڤرسيا #

دهيلڠكن روسق كتاب يڠ امڤوڽ

١٧١) چانتله نام ڤمينجم كتابمو #

اڬر موده ايڠتكن ڤمينجم ايت



١٧٢) كتاب كامي باكاي انــق ڤرمڤــوان #

جك تك أمانة كامي تك ســـرهكـــن



ادب سرتا كيفية بچاءن

باݢي ݢورو

١٧٣) جك كورو ايغين مولاكن بچاءن #

هاري رابو امبيل جادي ڤرمولاءن

١٧٤) حاضرله كمجليس ڤنوه ڤرسدياءن #

اين أمانة بواتمو دري توهن

١٧٥) هادڤله كقبلة كتيك ممباچ #

ڤارا كورو ادالـه قبلة مريدڽ

١٧٦) مولاكنله مجليسمو دغن بَسْمَلَةْ #

سرتا صلوات كڤد رسولِ الله

١٧٧) شرحنمو جلسكنله بيار ترغ #

جك مريد ماسيه كابور واجب اولغ

١٧٨) جلسكن مقصود متن يغ دشرحكن #

جك ڤوڽ كسوليتن ڤرمودهكن

١٧٩) جك ضميرڽ بربيلغ كمباليكن #

اين بوقتي مغرتيڽ اتاو بوكن

١٨٠) بتولكــن بچاءن جــوک إعرابــش #

جك بــنر إعراب بنرلــه مقصــودڽ

١٨١) زمان اين راماي اورڠ يڠ مندعــوا #

روڤاڽ مبتــدأ خــبر تيــدق بيــذا

١٨٢) برڤاكاين باكاي کــورو ايت مــوده #

مڠاجر سڤرتي کــورو ايت سوســه

١٨٣) واهاي انق مودا جاڠن كوڤوه- كاڤــه #

بــلاجــرلــه بيار لاما دان بَرَكَــةْ



ادب ڤارا مريد سبلوم

دان

ستله ڤڠاجين

١٨٤) ڤارا مريد بـري ڤنـوه ڤـرهاتـين #

فـهامي سبلـوم حاضـر ڤڠاجـين

١٨٥) تيدق چوكوف بچاءن سكالي چـوما #

اولاڠـي بـركالي٢ تككـن لـوڤا

١٨٦) مڠحافال تنڤا ممهامـي مقصـودڽ #

ايت بوكـن توجـوان ڤڠاجيـنڽ

١٨٧) تندا مريد ايت إخلاص دڠن كـورو #

دأولـغ ڤڠاجيـنڽ تيـدق جمـو

١٨٨) ستلـه ايت دأولـغ بـچاءنـڽ #

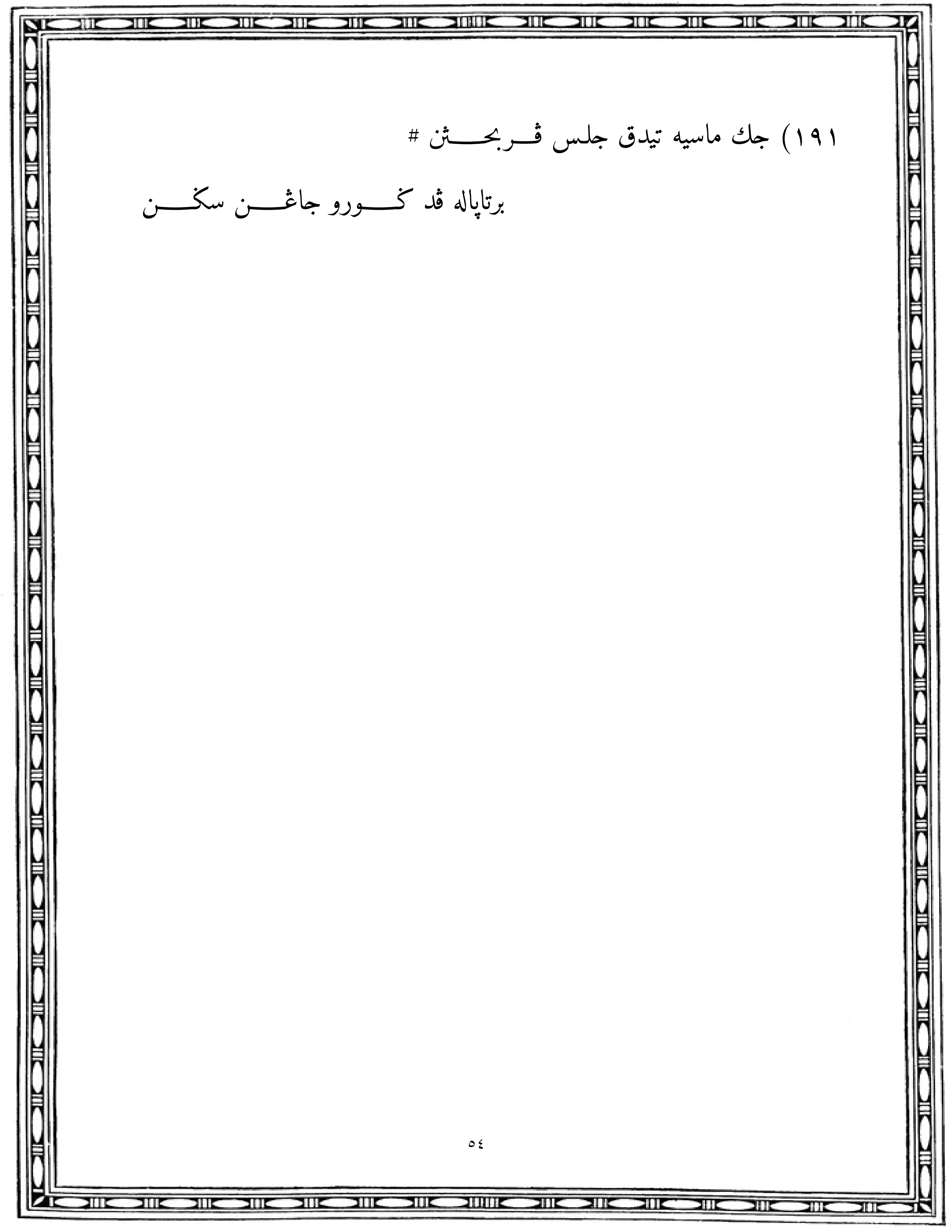
هيڠݢ لكت كوات دأوتك ذِهـنْڽ

١٨٩) مذاكرة ڤارا مريـد ايـت ڤرلـو #

دڠن چارا ايـن مڠهيدوڤكـن علمـو

١٩٠) برادبله كتيـك لونـتر ڤنداڠـن #

جـك سالـه اكوءيلـه كسيلاڤـن



١٩١) جك ماسيه تيدق جلس ڤــربحـــڽن #

برتاپاله ڤد كـــورو جاغـــن سكـــن



ادب تيغكل دمدرسة

١٩٢) واهاي تمن سيلا امبيل ڤـــرهاتـــين #

تيـغكـــل دمدرســـة ادا ڤراتـــورن

١٩٣) ايكوتيلـه اف يـــغ ده دنتڤكـــن #

اولــه مديـــرث اتاو يـــغ موقفكـــن

١٩٤) صلاة برجماعـة هنـدقلـــه دجاڠ #

ورد ذكر دان صلوات جاغـــن لـــوڤا

١٩٥) منجاڬ آدب دغن جيران تتـــڠكا #

ايت يغ دأجر اولـــه نبـــي كيـــت

١٩٦) واهاي ڬورو ڤرهاتيكنله مريدمـــو #

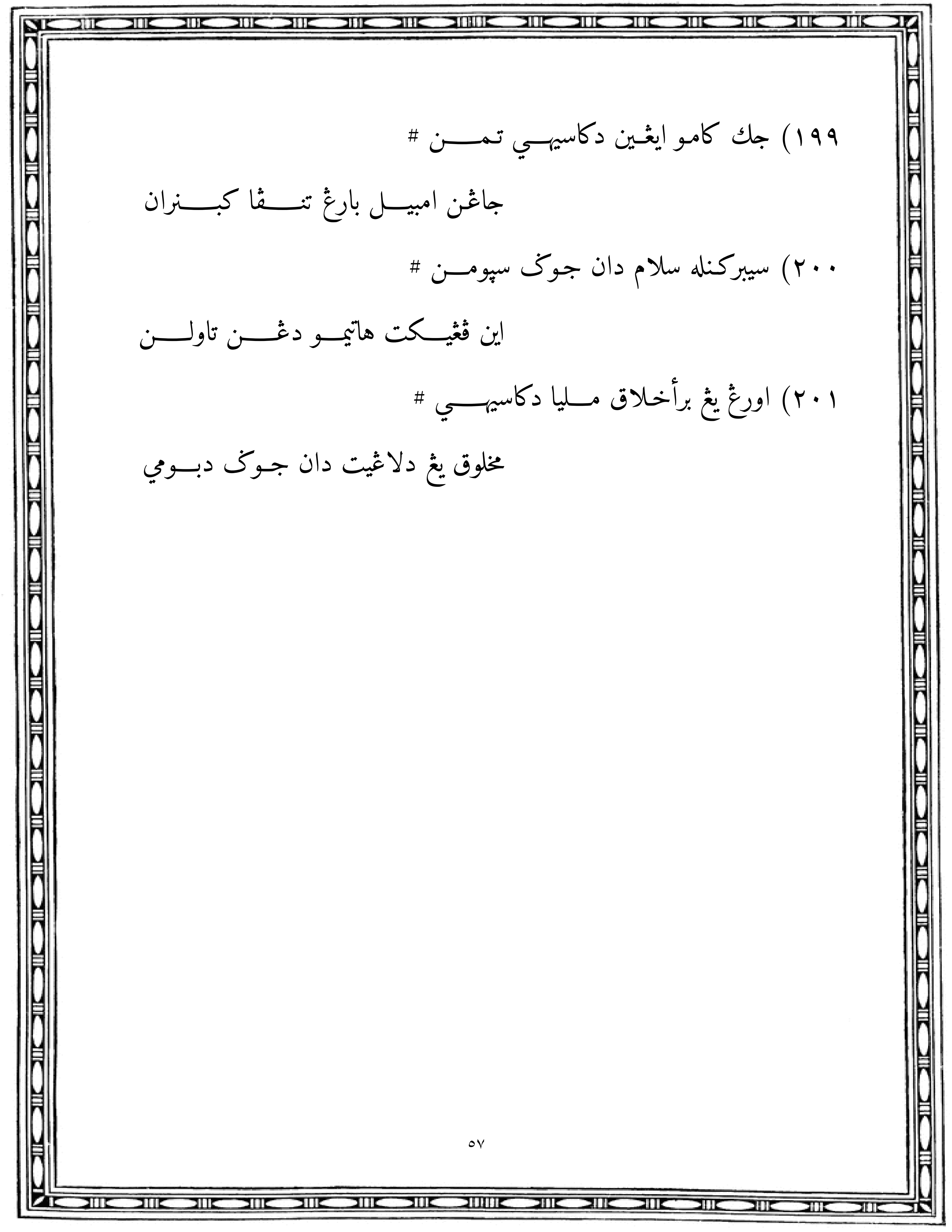
جاغن مريد چونتيـــغ ارغ دموكامـــو

١٩٧) ڤـرڬاولـن هنـدقلـــه دجاڬ راڤي #

جاغـن بيار مريدمـــو منـــجادي ساڤي

١٩٨) جاڬاله كبرسيهن تمڤـت تيغكلمـــو #

ايت بوقتي كامو كاسيهكـــن نبيمـــو



١٩٩) جك كامو ايڠين دكاسيهي تمن #

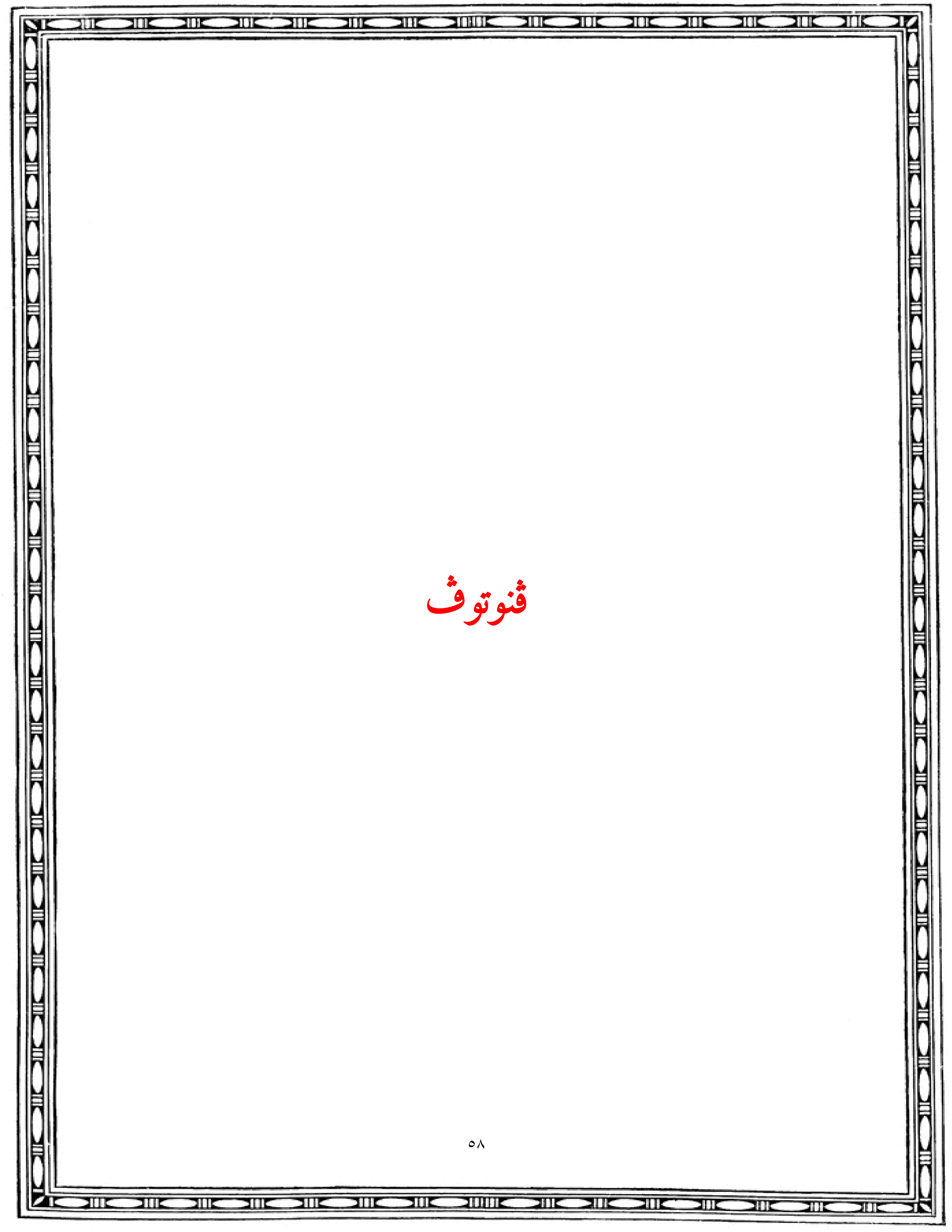
جاڠن امبيل بارڠ تنڤا كبنران

٢٠٠) سيبركنله سلام دان جوݢ سڤومن #

اين ڤڠيكت هاتيمو دڠن تاولن

٢٠١) اورڠ يڠ برأخلاق مليا دكاسيهي #

مخلوق يڠ دلاڠيت دان جوݢ دبومي



قنوتوف

٢٠٢) تمت سوده نظم ايـــن هاي ساودارا #

نظم ادب انتـوق انــق چوچـو كيت

٢٠٣) عملكنله ايسـيڽ جاڠــن دلـــوڤا #

ڤستي لاهـير جـنراسي يـڠ مــليا

٢٠٤) كو برموهون ڤد توهنكـــو يــڠ إسا #

بريله منفعـة مــوڠ جاوه سيــقسا

٢٠٥) صلوات دان سلام بوات يـڠ مــليا #

سَيِّدُنَا محمــدْ إنــسان بــرجاس

والحمد لله بنعمته تتم الصالحات

ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم

بيت النور ، الحي العاشر ، مدينة نصر القاهرة المحروسة

كتبه:

محمد نزرول عبد النصير الأزهري ،

تراب تحت أقدام العلماء

فهرس